

ПАЛЕОТИПЫ ИЗ БИБЛИОТЕКИ ПСКОВСКОЙ ДУХОВНОЙ СЕМИНАРИИ

Возрождение, блистательная эпоха в истории культуры, дала миру гениальных поэтов и писателей, художников и скульпторов, графиков и архитекторов. Были сделаны величайшие открытия в области науки и техники. Не менее значительным является изобретение книгопечатания, давшее возможность широкому кругу читателей познакомиться с произведениями античных писателей и философов, с сочинениями гуманистов.

Сегодня произведения живописи и скульптуры мы можем увидеть в музейных экспозициях; рассмотреть фотографии архитектурных памятников в прекрасно сделанных альбомах; но вряд ли кто может похвастаться, что держал в руках книги эпохи Возрождения. Они доступны только узкому кругу специалистов. Эти раритеты в основном сосредоточены в центральных книгохранилищах Москвы и Петербурга. Но небольшая коллекция книг эпохи Возрождения и Реформации хранится сегодня в Псковском музее-заповеднике.

Западноевропейские книги первой половины XVI столетия называются палеотипами («старыми книгами»). В отделе рукописных и редких книг хранится 10 из 28 палеотипов, некогда находившихся в довоенном Псковском музее, куда они поступили в 1920 г. в составе фундаментальной библиотеки из разоренного здания Псковской духовной семинарии. В 1924-1929 гг. книги библиотеки были разобраны и описаны А.К.Янсоном, директором Псковского музея. После его смерти, в 1931 г., издания иностранной печати уже никогда не привлекали внимания исследователей. Не эвакуированные в первые дни Великой Отечественной войны, они были вывезены немцами в 1944 г. и возвращались поэтапно из Риги и Польши в 1945 и 1956 гг.

Сегодня палеотипы на латинском, латинско-греческом, латинско-еврейском язы-

ках, изданные во Франции, Италии, Швейцарии и Германии, составляют особо ценную часть книг фондов Псковского древлехранилища.

К самым ранним и наиболее редким изданиям относится «Св. отца Иоанна Дамаскина о православной вере книга...» на латинском языке, изданная в Париже в 1507 г. Она является современницей французского короля Людовика XII, гуманистов Эразма Роттердамского, Иоганна Рейхлина и Ульриха фон Гуттена, гениев итальянского Возрождения - Леонардо да Винчи, Рафаэля и Микельанджело.

Перевел сочинения Иоанна Дамаскина Фабр Стапулензис, а отпечатал Генрих Стефанус. Фабр Стапулензис и Генрих Стефанус - латинизированные имена Лефевра д'Этапля и Анри Этьена.

Таким образом, в Псковском музее хранится прижизненное издание гуманиста Лефевра д'Этапля (ок. 1455 -1537 гг.). Псковский палеотип, не зафиксированный в каталоге книг Британской библиотеки,¹ относится к наиболее ранним печатным работам Анри Этьена I (ок. 1460-1520 гг.), основателя известнейшей французской типографии.

Книга не имеет титульного листа в современном нашем понимании. Все выходные данные находятся в конце палеотипа, в колофоне.

Отсутствие развитого титульного листа, типографской марки, постраничной нумерации, инициалов, четко выдержанных интервалов между главами затрудняет пользование книгой. Это напоминает инкунабулы, книги, издаваемые в Западной Европе во второй половине XV в.

Ценность этому изданию добавляют многочисленные пометы, записи на полях. рисунки руки, обозначающие NB («заметь»), а также экслибрис архиепископа Псковского и Нарвского Гедеона Криновского - Ex libris Gedeonis Krinovski 1756.

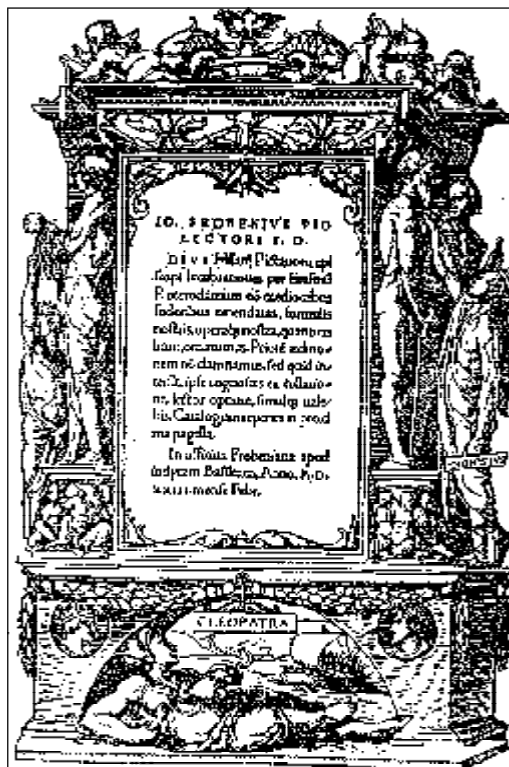
Кудрявцева Ольга Анатольевна - научный сотрудник Псковского музея-заповедника

Единственным итальянским палеотипом в псковском собрании является «Грамматика» известного византийского ученого Константина Ласкариса (1431 -1501).² Первые издания его «Грамматики» появились в Милане в 1480 г. и в Венеции в 1489 г. Книга была настолько популярна, что неоднократно переиздавалась. Палеотип из Псковского древлехранилища - совершенно другое издание того же автора. Оно было отпечатано в Венеции в 1521г. в типографии Мельхиора Сесса и Пьетро Равани, является интересным образцом раннего учебника греческого языка. К сожалению, эта книга сильно пострадала в годы войны, утратив кожаный переплет с тиснением.

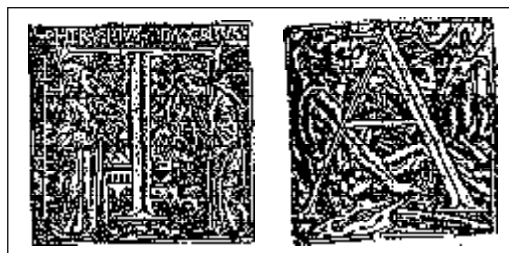
Не менее интересны шесть швейцарских палеотипов, пять из которых отпечатаны в Базеле, крупнейшем европейском центре гуманизма. На четырех факультетах базельского университета преподавали выдающиеся ученые, теологи, гуманисты: Парацельс, Эколампадий, Гринеус, Эразм Роттердамский. К прижизненным изданиям ученого-филолога, переводчика, философа, гуманиста Эразма Роттердамского (1466/1469 – 1536 гг.) относится фолиант «Преподобного отца Иллария Пиктавийского – епископа произведения, Эразмом Роттердамским исправленные...»³ Книга была издана в 1523 г. на латинском языке другом Эразма Роттердамского «королем печатников» Базеля Иоганном Фробеном (1460-1527 гг.). И. Фробен уделял много внимания качеству и художественному оформлению своей печатной продукции. Данное издание представляет тот современный внешний вид книги, который дошел до нашего времени. Палеотип включает титульный лист, Посвящение, индекс, ясное деление на главы, пагинацию (построчную нумерацию), комментарии на полях, выделенные курсивом, четкий шрифт разных размеров.

К оформлению своих книг И.Фробен привлек выдающегося мастера немецкого Возрождения Ганса Гольбейна Младшего (1497/1498-1543 гг.).⁴

Псковский фолиант украшает гравированный титульный лист, специально сделанный Гольбейном для этого издания. Мы видим триумфальную арку с амурами наверх



Ганс Гольбейн Младший. Клеопатра. Титульный лист. 1523 г. Резчик Ганс Лютцельбургер.



Ганс Гольбейн Младший. Две марки.

ху и мощными фигурами богов - по сторонам. Легко и свободно изображает художник Клеопатру со змеями, уплывающий корабль, Меркурия, срывающего драгоценности с богов. Исполнена гравюра талантливym резчиком Гансом Лютцельбургером.

Художественное оформление книги восходит к традиции, которая сложилась в Венеции в конце XV в. Кроме титульного листа, в книгу включена гравированная рамка первого печатного листа, две типографские марки, заставки и 141 гравированный инициал.

В эпоху Возрождения к книге предъявлялись чисто декоративные требования, поэтому изображения на инициалах не соответствовали содержанию. В данном случае использованы разные алфавиты немецкого художника с изображениями путти и амуров, сюжеты с Сократом, Демосфеном, бытовые сценки, изображения птиц, животных, насекомых, цветочно-растительные орнаменты. В расположении этих инициалов прослеживается определенный ритм, отвечающий внутренней структуре книги.

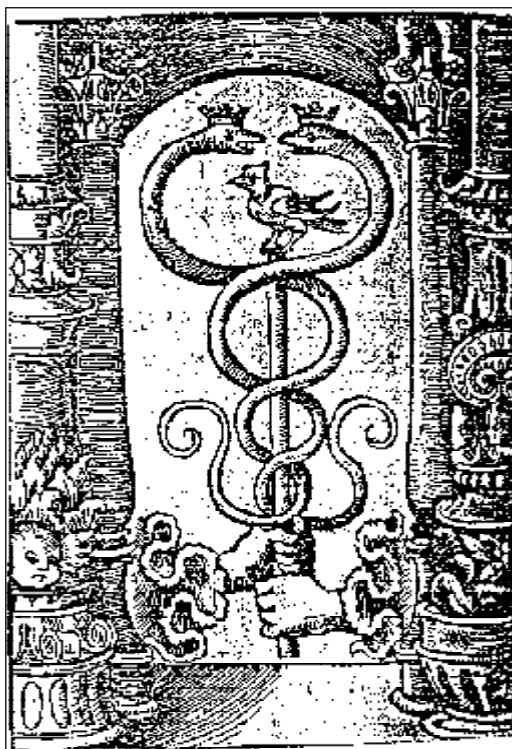
«Завершающим словом» в фолианте являются две типографские марки И. Фробена - гравюры: две руки, держащие жезл Меркурия, обвитый змеями, и голубь, сидящий на нем. Одна марка, более крупная, лаконична и наполнена воздухом, другая, более сложная по композиции, легкая и изящная.

Это издание некогда хранилось в библиотеке архиепископа Псковского и Рижского Иннокентия Нечаева, образованнейшего человека своего времени, члена Российской академии наук. На книге сохранился экслибрис: Ex libris limocentii A. Plescoviensis.

Из библиотеки архиепископа Псковского и Нарвского Симона Тодорского, лингвиста, филолога-ориенталиста, происходит единственный в древлехранилище еврейский палеотип «Произведения Иосифа Флавия в изложении Себ. Мюнстера...» на латинском и еврейском языках, отпечатанный в Базеле Генрихом Петри в 1541 г. Петри (1527-1579 гг.)⁵ был одним из самых известных типографов Базеля, этот талантливый, широкообразованный человек печатал произведения по медицине, математике, астрономии, географии.

Книга с сочинениями И. Флавия из псковского собрания состоит из двух частей. В первой части текст дан на латинском языке, во второй - на еврейском. В середине книги тексты заканчиваются двумя типографскими марками Генриха Петри, на которых изображен молот, высекающий из скалы огонь, раздуваемый ветром.

123 гравированных инициала с изображениями резвящихся малышей, лебедей, какаду, разнообразных орнаментов, красивые шрифты, качественная, цвета топленого молока бумага, удачно найденные соотношения между текстом и полями делают этот фолиант подлинным произведением искусства.



Типографские марки И. Фробена.

На титульном листе, кроме экслибриса Симона Тодорского (Ex libris S.Todorski), стоит экслибрис Лоренца Шольца (1552-1599 гг.) (Lauentii Schollzii Uratisl.Sil) - известного немецкого ботаника и врача, опубликовавшего в 1581 г. в Бреславле свое сочинение «Список свирепствовавшей моровой язвы и других болезней из разных известных сочинений». Вероятно, «История иудейская» Флавия, изданная Г.Петри в Базеле, первоначально принадлежала Л.Шольцу, позднее была приобретена С. Тодорским, а затем оказалась в библиотеке Псковской духовной семинарии.

В католических странах издания Генриха Петри были запрещены. Чтобы сохранить их от костров, часто вырывали из книг титульные листы с типографскими марками Петри, закрашивали имя типографа.

Титульный лист отсутствует в книге «История императорской власти после Марка» античного историка Геродиана, изданной Генрихом Петри в Базеле в 1543 г. на греческом и латинском языках, в переводе итальянского поэта и филолога эпохи Возрождения Анжело Полициано. Потертый, некогда роскошный кожаный переплет с тисненными сценами из Ветхого Завета, красный обрез придает особое очарование этой небольшой, удобной по формату книжечке, а разнообразные пометы на полях говорят о большой востребованности этого издания.

Черной краской оказалось замазано имя Г.Петри на титульном листе «Географии» античного географа и историка Страбона, изданной в Базеле в 1549 г. Вырванными оказались Посвящение и типографская марка. Имя типографа удалось уточнить только по каталогу.³ Украшением этого фолианта является датированный 1549 г. роскошный переплет с орнаментальным тиснением.

Самой ранней Библией, хранящейся сегодня в отделе рукописных и редких книг, является Библия 1539 г. на латинском языке из ПДС. Издана она была в Цюрихе, у типографа Кристофа Фрашауэра (1480-1564 гг.),⁵ печатавшего произведения реформаторов Цвингли, Булингера, а также Библии и Хроники. Текст Ветхого Завета дан в переводе выдающегося ученого, математика, геб-

раиста и географа Себастьяна Мюнстера (1489-1552 гг.), который первым из немецких ученых еще в 1536 г. издал Библию на еврейском и латинском языках. Новый Завет представлен переводом Эразма Роттердамского. Предисловия к изданию написали преемник Цвингли - Генрих Буллингер (1504-1575 гг.) и С.Мюнстер. Этот палеотип является их прижизненным изданием.

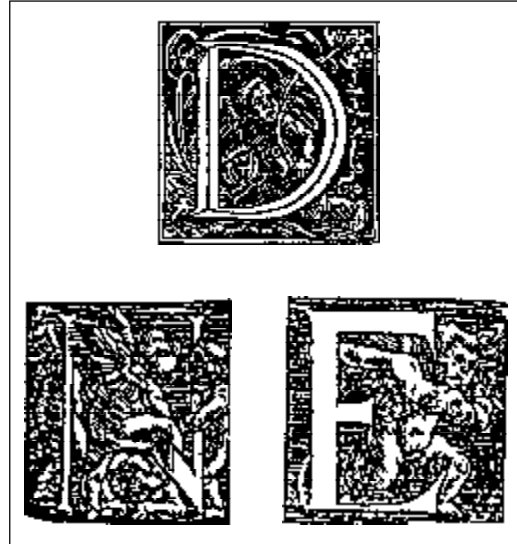
Отпечатанная в период победы Реформации в Швейцарии и Германии, Библия несет в своей декорировке отголоски ренессансной культуры. В 70 разнообразных гравированных инициалах, украшающих текст, встречаются и вазоны, гирлянды, разнообразные плоды, напоминающие орнаментальную античную живопись, и химеры -полулюди с куриными ножками, и милые амурчики, а также представлены грубовато-гротескные сценки с малышами, в которых присутствуют элементы народной смеховой культуры.⁶ Некоторые писатели и художники эпохи Возрождения, так же как и деятели Реформации, считали, что правда может быть преподана различными способами, не только в серьезной форме, но и с помощью смешных рассказов или сценок. Известно, что рисунки для украшения своих изданий Фрошауэр получал вначале из Базеля и Страсбурга. Это подтверждают три инициала из Библии, сделанные по рисункам Ганса Гольбейна Младшего.

Великолепен переплет Библии с хорошо сохранившимися медными застежками. Он имеет дату (1543 г.) и является самым ранним в Дрвлекхранилище. Всю поверхность крышек, обтянутых светлой кожей, покрывают рамки с изображением амуров, бьющих в барабаны и трубящих в трубы, а в медальонах представлены профильные портреты Яна Гуса, курфюрста Саксонского - Иоанна Постоянного(?), ревностного распространителя Реформации, а также изображения Мартина Лютера и Филиппа Меланхтона.

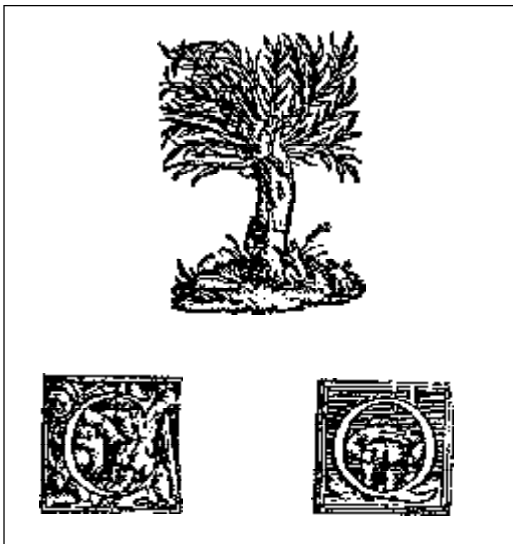
В Псковском музее хранится всего два немецких палеотипа. Самое раннее издание на титульном листе не имеет ни года, ни места, ни имени типографа. Вероятно, оно издано в Гагенау в 1520 г. на средства наследников известного нюрнбергского издателя Кобергера.³



Иоанн Максенеций.
Древнее богословие. [Галенау]-1520.
Титульный лист



Иоанн Максенеций.
Древнее богословие. [Галенау.-1520].
Три инициала.



Библия. Цюрих. К. Фрошауэр. 1539 г.
Типографская марка К. Фрошауэра и два
инициала из Библии.



«Произведение Иосифа Флавия в
изложении Себ. Мюнстера...»
Базель. - Генрих Петри. 1541.
Типографская марка Генриха Петри.

В это издание входят произведения раннехристианских писателей Иоанна Максенция и Фульгенция, направленные против ересей. Предисловия к этим сочинениям написаны немецкими гуманистами Иоанном Кохлеусом (1479-1552 гг.) и Пиркгеймером (1470-1530 гг.) - другом Альбрехта Дюрера. Гравированный титульный лист, а также 35 инициалов с изображением смешных неуклюжих, толстых амуров и путти несут отпечаток искусства Возрождения и заставляют внимательно, с интересом разглядывать текст и маленькие гравированные сценки.

Второй немецкий палеотип «Толкование на пророка Исаяю»,⁶ отпечатанный в крупнейшем торговом городе Германии Франкфурте-на-Майне в 1550 г., является прижиз-

ненным и редко встречающимся в книгохранилищах изданием немецкого ученого, лютеранского богослова, швабского реформатора Иоганна Бренца (1499-1570 гг.).⁷

Издания первой половины XVI в., включающие произведения античных историков и географов, раннехристианских писателей в переводах итальянских, нидерландских, французских гуманистов из собрания Псковского музея привлекают внимание строгостью и красотой шрифтов, гравированными титульными листами, типографскими марками, инициалами, роскошными кожаными переплетами с художественным тиснением и кованными медными застежками, дают представление о книгах эпохи Возрождения и Реформации.

Примечания

1. The British Library: General catalog of printed books to 1975. London etc., 1979-1988. 360 vol.
2. Письмо М.Маковельской А.К.Янсону. 7 августа 1916г.// ПГИАХМЗ, ОВиРК, довоенная инвентарная книга иностранной печати 1.
3. Verzeichnis der im deutschen Sprachbereich erschienenen Drucke der XVI Jahrhundert. Stuttgart 1893-1995. 22 Bd.
4. Пахомова В.А. Графика Ганса Гольбейна Младшего. Л., 1989.
5. Benzling J. Die Buchdruckel des 16 und 17. Jahrhundert in dsutschen Sprachgebiet. Wiensbbaden, 1963.
6. Бахтин М. Творчество Франсуа Рабле и народная культура средневековья и Ренессанса. М.,1965.
7. Письмо Н.Киселева А.К.Янсону 27 августа 1926 г.// ПГИАХМЗ, ОР и РК, довоенная инвентарная книга иностранной печати 1.